



**CARLOS NÚÑEZ AND  
JORDI SAVALL**

**HESPÈRION XXI**

# CELTIC UNIVERSE

MAY 7, 2018

**CARLOS NÚÑEZ**

*Galician bagpipes,  
pastoral pipes (Baroque ancestor of the Irish uilleann pipes),  
and whistles*

**PANCHO ÁLVAREZ**

*Viola caipira (Brazilian guitar of Baroque origin)*

**XURXO NÚÑEZ**

*Percussion, tambourins, and Galician pandeiros*

**ANDREW LAWRENCE-KING**

*Irish harp and psaltery*

**FRANK MCGUIRE**

*Bodhran*

**JORDI SAVALL**

*Treble viol by Nicholas Chapuis, Paris c. 1750  
and lyra-viol (bass viol) by Pelegrino Zanetti, Venice 1553*

**CARLOS NÚÑEZ AND JORDI SAVALL**

*Direction*

---

Conception of the program:  
Jordi Savall & Carlos Núñez

**North and South of Europe**  
**Ireland, Scotland, Brittany, Galicia, and the Basque Country**  
A dialogue between Ancient, Historical, and Modern traditions

**INTRODUCTION**

*Air for the Bagpipes*

**THE CALEDONIA SET**

Traditional Irish: *Archibald MacDonald of Keppoch*

Traditional Irish: *The Musical Priest / Scotch Mary*

Captain Simon Fraser (1816 Collection): *Caledonia's Wail for Niel Gow*

Traditional Irish: *Sackow's Jig*

**CELTIC UNIVERSE IN GALICIA**

*Alalá*

*En Querer*

*Maruxiña*

*Diferencias sobre la Gayta*

**THE LORD MOIRA SET**

Dan R. MacDonald: *Abergeldie Castle Strathspey*

Traditional Scottish: *Regents Rant - Lord Moira*

Ryan's Mammoth Collection (Boston, 1883): *Lord Moira's Hornpipe*

**FLOWERS OF EDINBURGH**

Charlie Hunter: *The Hills of Lorne*

Reel: *The Flowers of Edinburgh*

Niel Gow: *Lament for the Death of his Second Wife*

*Fisher's Hornpipe*

Tomas Anderson: *Peter's Peerie Boat*

**INTERMISSION**

## THE DONEGAL SET

Traditional Irish: *Tuttle's Reel*

Traditional Scottish: *Lady Mary Hay's Scots Measure*

Turlough O'Carolan: *Carolan's Farewell*

Donegal tradition: *Gusty's Frolics*

*Jimmy Holme's Favorite*

## CAROLAN'S HARP

Duncan Burnett: *Ane Groundel*

Anonymous Scottish: *Dumbarton's Drums Beat Bonny*

Traditional Scottish: *The Reel of Tullochgorum*

## CELTIC UNIVERSE

### FROM BRITTANY TO BASQUE COUNTRY

Breton Gwerz: *O Sonjal*

*Kunplitzekoa*

Basque lullaby: *Aurtxo txikia negarrez*

*Biribilketa*

## IRISH LANDSCAPES

Turlough O'Carolan: *The Lamentation of Owen Roe O'Neil*

*The Hills of Ireland*

*The Morning Dew*

*Apples in the Winter*

*The Rocky Road to Dublin*

*The Kid on the Mountain*

*Morrison's Jig*

*Exclusive North American Management for Jordi Savall and Hespèrion XXI:  
Alliance Artist Management, 5030 Broadway, Suite 812, New York, NY 10034*



## JORDI SAVALL

*viol*

## JORDI SAVALL

For more than fifty years, Jordi Savall, one of the most versatile musical personalities of his generation, has rescued musical gems from obscurity and neglect, bringing them back for all to enjoy. A tireless researcher into early music, he interprets and performs the repertory both as a gambist and a conductor. His activities as a concert performer, teacher, researcher, and creator of new musical and cultural projects have made him a leading figure in the reappraisal of historical music. Together with Montserrat Figueras, he founded the ensembles Hespèrion XXI (1974), La Capella Reial de Catalunya (1987), and Le Concert des Nations (1989), with whom he explores and creates a world of emotion and beauty shared with millions of early music enthusiasts around the world.

Savall has recorded and released more than 230 discs covering the Medieval, Renaissance, Baroque, and Classical music repertoires, with a special focus on the Hispanic and Mediterranean musical heritage, receiving many awards and distinctions such as the Midem Classical Award, the International Classical Music Award, and the Grammy Award. His concert programs have made music an instrument of mediation to achieve understanding and peace between different and sometimes warring peoples and cultures. Accordingly, guest artists appearing with his ensembles include Arab, Israeli, Turkish, Greek, Armenian, Afghan, Mexican, and North American musicians. In 2008 Jordi Savall was appointed European Union Ambassador for intercultural dialogue and, together with Montserrat

Figueras, was named “Artist for Peace” under the UNESCO “Goodwill Ambassadors” program.

Jordi Savall’s prolific musical career has brought him the highest national and international distinctions, including honorary doctorates from the Universities of Evora (Portugal), Barcelona (Catalonia), Louvain (Belgium), and Basel (Switzerland), the order of Chevalier de la Légion d’Honneur (France), the Praetorius Music Prize awarded by the Ministry of Culture and Science of Lower Saxony, the Gold Medal of the Generalitat of Catalonia, and the prestigious Léonie Sonning Prize, which is considered the Nobel prize of the music world. “Jordi Savall testifies to a common cultural inheritance of infinite variety. He is a man for our time” (*The Guardian*, 2011).

---

## CARLOS NÚÑEZ

Carlos Núñez is a world-renowned player of the *gaita*, the bagpipes of Galicia, the region in northwest Spain, rich with the expressive traditions of Celtic music. He is also an internationally acclaimed headliner on the Celtic/World Music scene.

As a teenager he was discovered by Irish legends The Chieftains in his native Galicia. He became an honorary member of the band and they recorded a Grammy Award-winning CD together, *Santiago*. Sony Music has released ten albums to date since his debut in 1996, accumulating several Platinum and Gold CDs and DVDs, as well as two Latin Grammy nominations. They feature a wide variety of artists such as The Chieftains, Ry Cooder, and Jackson Browne.

Although this is the first time Núñez has toured with Jordi Savall, both have previously performed together in Europe, most recently in Galicia’s Santiago de Compostela Cathedral, performing music associated with Santiago and the The Way pilgrimage.

Carlos Núñez is also classically trained on the recorder and often plays with orchestras around the world, having performed at Carnegie Hall, Boston Symphony Hall, Musikverein in Vienna, and the Royal Albert Hall in London.



**CARLOS NÚÑEZ**  
*Galician bagpipes*



**PANCHO ÁLVAREZ**  
*viola caipira*

## PANCHO ÁLVAREZ

Pancho Álvarez is one of Galicia's leading folk music artists and has been a member of Carlos Núñez's band for over two decades. He lives in southern Galicia, near the Portuguese border, and continues to explore the ancient Galician-Portuguese shared heritage. He has recorded several solo CDs devoted to the music of Galicia, specifically that of the blind singers accompanied on fiddle or hurdy-gurdy in Medieval style. This music, which goes back to Homer or Celtic bardic times, survived in rural Galicia until the 1970s.



**XURXO NÚÑEZ,**  
*percussion*

## XURXO NÚÑEZ

Xurxo, Carlos Núñez's younger brother, started playing traditional Galician percussion as a child while Carlos played the pipes. He went on to study classical percussion at the Conservatorio Superior de Música de Vigo. At the age of 12 he played for the first time with The Chieftains and has since recorded or performed with a number of renowned Celtic musicians. Núñez plays a variety of percussion instruments such as the bodhrán, marimba, vibraphone, and skin drums as well as acoustic and electric guitars, piano, and accordion.



**ANDREW  
LAWRENCE-KING**  
*Irish harp and psaltery*

## ANDREW LAWRENCE-KING

Andrew Lawrence-King is one of the world's leading performers of Early Music and the most-recorded harpist of all time. He has directed at La Scala, Milan and the Sydney Opera House, and won Russia's highest theatrical award, the Golden Mask. Other awards include the Noah Greenberg Prize for musicology/performance collaboration, and with Jordi Savall he won a Grammy (2011) and Australia's Helpmann Award (2013). King teaches at London's Guildhall School of Music and the Royal Danish Academy of Music in Copenhagen.

---

## FRANK MCGUIRE

Frank McGuire is a versatile and talented bodhran/whistle player and vocalist. He has been playing music since he was old enough to hold on to an instrument, having had a father and grandfather who both played traditional music. McGuire has played all over the world and has performed many times at “Celtic Connections” with banjo maestro Alison Brown. In 2010, Frank was asked to record with the legendary viol player, Jordi Savall and harpist Andrew Lawrence-King. This album, *Celtic Viol*, Volume 2, was awarded one of the highest honors for music, The Premio De la Musica, judged by members of the Spanish Academy of Music, Arts, and Knowledge.



**FRANK MCGUIRE**  
*bodhran*



---

## HESPÈRION XXI

Ancient music's most important value stems from its ability as a universal artistic language to transmit feelings, emotions and ancestral ideas that even today can enthral the contemporary listener. With a repertoire that encompasses the period between the 10th and 18th centuries, Hespèrion XXI searches continuously for new points of union between the East and West, with a clear desire for integration and for the recovery of international musical heritage, especially that of the Mediterranean basin and with links to the New World.

In 1974 Jordi Savall and Montserrat Figueras, together with Lorenzo Alpert and Hopkinson Smith, founded the ancient music ensemble Hespèrion XX in Basel as a way of recovering and disseminating the rich and fascinating musical repertoire prior to the 19th century on the basis of historical criteria and the use of original instruments.

The name *Hespèrion* means “an inhabitant of Hesperia,” which in ancient Greek referred to the two most westerly



peninsulas in Europe: the Iberian and the Italian. It was also the name given to the planet Venus as it appeared in the west. At the turn of the 21st century Hespèrion XX became known as Hespèrion XXI.

Today Hespèrion XXI is central to the understanding of the music of the period between the Middle Ages and the Baroque. Their efforts to recover works, scores, instruments, and unpublished documents have an incalculable value. On one hand, their rigorous research provides new information and understanding about the historical knowledge of the period, and on the other hand, the exquisite performances enable people to freely enjoy the aesthetic and spiritual delicacy of the works of this period.

## NOTES

*Program Notes* © Elizabeth Bergman

---

### "CELTIC" MUSIC

This program of folk music from Ireland, Scotland, French Brittany, and Galicia (in the northwest of the Iberian Peninsula), played on authentic instruments, celebrates the Celtic musical tradition.

What is the Celtic musical tradition?

There is no real definition of "Celtic" as a cultural or musical tradition. The word itself was first used in Greek and Roman writings to describe people encountered outside of the bounds of those empires. The term was not used again for nearly a thousand years. During the late 18th century, "Celtic" was revived as an ideal inspired by the aesthetics of Romanticism (which prized folklore) and ideals of nationalism (which infused the political concept of the state with a new sense of identity and belonging). Today, peoples from Ireland, Scotland, and Wales, as well as northern France and Galicia, have all been described as "Celtic." Those who embrace the identity enumerate seven "Celtic nations": Scotland, Ireland, Wales, the Isle of Man, Cornwall, Brittany, and Galicia.

"Celtic music," as described by scholar Lois Kuter, possesses a "geographical sense," but not a specific set of



musical traits. “Celtic,” she concludes, “is a convenient way to bundle the musical traditions of different Celtic countries.” Celtic music today loosely applies to a variety of musical styles and traditions, that make use of written and oral traditions, as well as folk instruments like the Irish harp (the psaltery), Galician pipes, uilleann pipes (pronounced “ill-yun”), bodhran (“bough-rawn,” a type of drum), and viols (precursors to today’s orchestral string instruments). Several types of pipes are used in Celtic music; the Scottish highland bagpipes are most familiar, but these were specifically outdoor pipes, often associated with the military. Other types of pipes are quieter, meant to be played indoors while sitting down as accompaniment to dancing or song. Whistles are among the most ancient instruments; indeed, the oldest known musical instrument ever discovered (at 35,000 years old) is a basic whistle. During the 19th century, the tin whistle became popular throughout Britain and Ireland as an inexpensive, mass-produced commodity.

In general, what falls under the guise of Celtic music includes jigs, reels, and other dances, along with tuneful, sentimental ballads from the “Celtic” regions. Dance music generally divides into four or eight-bar strains that can be repeated and varied at will by the performers. Sprightly rhythms, foursquare structures, and predictable patterns allow both musicians and dancers to coordinate their efforts, but musicians of course enliven that basic design through changes in register, ornamentation, and instrumentation. ***The Musical Priest*** is an Irish reel that becomes at once quickly familiar, given the limited number of repeating tunes, and endlessly entertaining, thanks to the embellishments and graceful, quick turns that add interest to the basic melodies.

The work by Niel Gow exemplifies another standard genre of Celtic folk music: the lament. Gow was the most famous fiddler in Scotland during the 18th century and composed scores of dance tunes. Yet he is best known for his “Lament for the Death of his Second Wife,” composed after the death of his second wife, Margaret Urquhart. The sentiment lies not only in the title, but also in the slow moving melody. Folk fiddle (as opposed to classical violin technique) refrains from pronounced vibrato and leans in

to the throaty, raw resonance of horsehair being scraped across gut strings.

Given the nature of “Celtic” as a geographical description of an imagined community, the program tonight is divided by region. “Caledonia” is the Roman name given to Scotland. Lord Moira of Ireland was wounded in the battle of Bunker Hill fighting for the British; the lively hornpipe that bears his name is found in a collection of Irish and Scottish tunes published in the United States at the end of the 19th century. *Lord Moira’s Hornpipe* is found in *Ryan’s Mammoth Collection: 1050 Reels and Jigs, Hornpipes, Clogs, Walk-arounds...* (1882), compiled by William Bradbury Ryan, who combed the streets of his native Boston for fiddle tunes, no doubt transcribing many as performed by Boston’s burgeoning population of Irish immigrants.

Galicia sits on top of Portugal on the Atlantic coast of the Iberian peninsula. Inhabitants before the Roman period (ca. 300 BCE) were part of the Celtic federation and spoke a Celtic language, now lost. (Galician, the language spoken there today, is related to Portuguese.) *Gaitas*, the Celtic pipes, dominate the folk music of the region.

Donegal is an Irish-speaking county on the Atlantic coast of Ireland that dates to prehistoric times. Donegal Town was the seat of the O’Donnell dynasty, the Gaelic family that ruled a region in west Ulster and opposed the colonization of Ireland by England. Turlough O’Carolan (1670-1738) was a blind Irish harp player and famed singer. His *Carolan’s Farewell* is considered a prime example of “Gaelic harping.” It is often claimed (without much evidence) that Carolan wrote the tune shortly before his death.

So much folk music is preserved not in publications, however, but through the oral tradition. “Our concert is a fervent tribute to the art of transmission,” the artists write about their own performance tonight. Recognizing that “the immense repertoire of Celtic music comes from various origins in time and space,” the musicians believe in uniting “tradition and innovation” so as to preserve the past and create the future. Thus Celtic music is invented anew on every concert stage on which it is performed and in every venue where it is heard.



## MUSIC IN THE GALLERIES

### PATTERSON/SUTTON DUO

May 13, 2018, 1:00 and 2:00 PM

Clyfford Still Museum

1250 Bannock Street, Denver

With Kim Patterson on cello and Patrick Sutton on guitar, the program will feature Hector Villa-Lobos's Aria from *Bachianas Brasileiras No. 5*, Ricardo Iznaola's *Musique de Salon*, and a new work by Welsh composer, Stephen Goss, inspired by the work of Clyfford Still. Please join us for one of two identical performances at 1:00 or 2:00 PM.

*Music is free with admission to the galleries. FCM patrons can purchase \$5 half price tickets (if purchased in advance) to enter the museum on performance days. Link (with discount code) is available on our website.*



#### BOARD OF DIRECTORS

Alix Corboy, President  
Mary Park, Vice President  
Walter Torres, Secretary  
Sue Damour, Treasurer

#### BOARD MEMBERS

Lisa Bain  
Lydia Garmaier  
John Lebsack  
Kathy Newman  
Anna Psitos  
Myra Rich

Chet Stern  
Eli Wald  
Anne Wattenberg  
Andrew Yarosh

#### PROJECT ADMINISTRATOR

Desiree Parrott-Alcorn

#### EMERITUS BOARD MEMBERS

Rosemarie Murane  
Suzanne Ryan



## MUSIC WITH FRIENDS

### ENSEMBLE FAUCHEUX

**Tuesday, May 15, 2018, 6:00 PM**

Syntax Physic Opera  
554 S. Broadway, Denver  
FREE



Join Friends of Chamber Music and Ensemble Fauchaux for another “Music with Friends” concert at Syntax Physic Opera on Tuesday, May 15, 2018, 6:00 – 7:00 PM.

Ensemble Fauchaux is a string quartet featuring Colorado Symphony Asst. Principal Violist Catherine Beeson, with Robyn Julyan (violin), Ben Tomkins, (violin), and Heidi Mausbach (cello).

#### Program:

John Corigliano: *Snapshot – Circa 1909*

Sahba Aminikia: *One Day; Tehran (2009)*

Ayumi Okada: *String Quartet No. 1 (2009)*

Benjamin Tomkins: *Tangos for 4 Lonely People*

Concert is free to the public. Seating is limited – come early to grab a seat and enjoy some great happy hour food and drink specials. Questions? Call 303-388-9839 or email [tickets@friendsofchambermusic.com](mailto:tickets@friendsofchambermusic.com).



## FCM IN THE COMMUNITY

Friends of Chamber Music continues to explore different paths to bring chamber music to new audiences. At the beginning of the season, FCM initiated our “Music With Friends” series, once again taking chamber music outside the traditional hall, this time to Syntax Physic Opera, a vibrant pub/restaurant and performance space on South Broadway. This free concert series kicked off in September with a preview concert by the American String Quartet and poet Tom Sleigh, followed in November by violinist Augustin Hadelich and pianist Conor Hanick. In March, the Altius Quartet performed their “Shuffle” program, playing a diverse selection of pieces including Ligeti, Mendelssohn, and Led Zeppelin, all randomly chosen by audience members. On May 15, Ensemble Fauchaux will perform our final “Music with Friends” for the season. Meet up with friends at Syntax, grab dinner, and hear an eye-opening concert of new music (see page 10 for details).

FCM’s outreach program continues to reach under-served communities. Last August, in partnership with the Alzheimer’s Association, we sponsored a sing-along program at the Schlessman Public Library. In September, the American String Quartet, along with author and Marine-veteran Phil Klay and poet Tom Sleigh, presented “Lyric in the Time of War” in a powerful program for veterans and staff at Denver’s VA Hospital. In May, the Altius Quartet will perform for a group of incarcerated women at the Denver Women’s Correctional Facility. FCM is committed to sharing the beauty of chamber music throughout the Denver area. Thank you for your generous contributions, making this programming possible.

**THE FOLLOWING FRIENDS** have made gifts in the last 12 months. Your generous support is invaluable in assuring our continued standard of excellence. Thank you!

**\$25,000 +**

Bonfils-Stanton Foundation  
Scientific and Cultural Facilities  
District, Tier III

**\$5,000 +**

Colorado Creative Industries  
The Denver Foundation  
Ann Levy  
Sara Zimet

**\$2,500 +**

Cynthia & John Kendrick  
Tour West, a program of  
WESTAF (Western States Arts  
Federation), supported by a grant  
from the National Endowment for  
the Arts

**\$1,000 +**

Anonymous  
Lisa & Steve Bain  
Susan Barnes-Gelt, *in memory of*  
*William Stanfill*  
Bob & Cynthia Benson  
Howard & Kathleen Brand  
Bucy Family Fund  
Henry & Janet Claman Fund  
Alix & John Corboy  
Susan & Tim Damour  
Susan & Tim Damour\* *in honor*  
*of Rosemarie Murane*  
C. Stuart Dennison Jr.  
Brian & Kathy Dolan  
Ellen & Anthony Elias  
Fackler Legacy Gift  
Joyce Frakes  
Robert S. Graham  
Grynberg Family  
Don & Amy Harris  
Michael Huotari & Jill Stewart  
McGinty Co.  
Robert & Judi Newman  
Mary Park & Douglas Hsiao  
Myra & Robert Rich  
Jeremy & Susan Shamos  
Edie Sonn  
Philip & Margaret Verleger

**\$500 +**

Anonymous  
Patsy & Jim Aronstein  
Linda & Dick Bateman  
Kate Bermingham  
Peter Buttrick &  
Anne Wattenberg  
David S. Cohen  
Gerri Cohen  
Max & Carol Ehrlich  
Judy Fredricks  
Stephen & Margaret Hagood  
David & Lynn Hurst  
George Kruger

John Lebsack & Holly Bennett  
John & Terry Leopold  
Theodor Lichtmann  
Rex & Nina McGehee  
Kim Millett  
Kirsten & David Morgan  
Frank & Pat Moritz  
Kathy Newman &  
Rudi Hartmann  
John & Mary Ann Parfrey  
Fred & Ayliffe Ris  
Ray Satter  
Henry R. Schmoll  
David & Patty Shelton  
Bobbi & Gary Siegel  
Ric Silverberg & Judith Cott  
Chet & Ann Stern  
Marcia Strickland  
Walter & Kathleen Torres  
Herbert Wittow

**\$250 +**

Anonymous  
Jan Baucum  
Pam Beardsley  
Theodore Brin  
Andrew & Laurie Brock  
Donna & Ted Connolly  
Fran Corsello  
Stephen & Dee Daniels  
Kathe & Michael Gendel  
Sissy Gibson  
Edward Goldson  
Paula & Stan Gudder  
Norman D. & Pamela E. Haglund  
Larry Harvey  
Ann & Doug Jones  
Hannah Kahn & Arthur Best  
Edward Karg & Richard Kress  
Stephen Keen  
Michael & Wendy Klein  
Barb & Kip Kolkmeier  
Carol & Lester Lehman  
Nira & Alan Lipner  
Philippa Marrack  
Robert Meade  
Pamela Metz & Charlene Byers  
Marilyn Munsterman &  
Charles Berberich  
David S. Pearlman  
Barbara Pollock  
Charley Samson  
Richard & Jo Sanders  
John & Patricia Schmitter  
Alan & Gail Seay  
San Mao Shaw  
Steven Snyder  
Claire Stilwell  
Ann Richardson & Bill Stolfus  
Margaret Stookesberry  
Steve & Phyllis Straub  
Dick & Kathy Swanson  
Berkley & Annemarie Tague

Tarkanian Family Fund  
Eli & Ashley Wald  
Norman Wikner & Lela Lee  
Joseph & Barbara Wilcox  
Philip Wolf  
Andrew Yarosh  
Jaclyn Yelich  
Jeff Zax & Judith Graham

**\$100 +**

Barton & Joan Alexander  
Jim & Ginny Allen  
Anonymous  
Shannon Armstrong  
Carolyn & Ron Baer  
Dell & Jan Bernstein  
Barbara Bohlman  
Sandra Bolton  
Carolyn & Joe Borus  
Darrell Brown & Suzanne McNitt  
Peter & Cathy Buirski  
Barbara Caley  
Bonnie Camp  
Nancy Kiernan Case  
Marlene Chambers  
Raul & Deborah Chavez  
Keith Corrett, *in memory of Samuel*  
*Lancaster*  
Barbara & Herschel Cravitz  
Gary & Dorothy Crow-Willard  
Anne Culver  
Cynthia Dash  
Catherine C. Decker  
Kevin & Becky Durham  
Tudy Elliff  
Barbara Ellman  
John Emerson & Ann Daley  
Robert C. Fullerton  
Herbert & Lydia Garmaier  
Barbara Gillette & Kay Kotzelnick  
Donna & Harry Gordon  
Kazuo & Drusilla Gotow  
John S. Graves  
Jacqueline & Gary Greer  
Eileen Griffin  
Vaughan Griffiths  
Gina Guy  
Richard & Leslie Handler  
Darlene Harmon  
June & Errol Haun  
Richard W. Healy  
Eugene Heller & Lily Appleman  
David & Ana Hill  
Joseph & Renate Hull  
Stanley Jones  
Bill Juraschek  
Michael & Karen Kaplan  
Robert & Theresa Keatinge  
Patsy Kelly  
Bruce Kindel  
Roberta & Mel Klein  
Gabriele Korndorfer  
Donna Kornfeld



Ellen Krasnow & John Blegen  
 Elizabeth Kreider  
 Doug & Hannah Krening  
 George Kruger  
 Jack Henry Kunin  
 Richard Leaman  
 Seth Lederer  
 Igor & Jessica Levental  
 Linda Levin  
 Mark & Lois Levinson  
 Philip Levy  
 Penny Lewis  
 Judy & Dan Lichtin  
 Marilyn Lindenbaum  
 Charles & Gretchen Lobitz  
 Jeri Loser  
 John & Merry Low  
 Elspeth MacHattie &  
 Gerald Chapman  
 Evi & Evan Makovsky  
 Roger Martin  
 Alex & Kathy Martinez  
 Myron McClellan &  
 Lawrence Phillips  
 Bert & Rosemary Melcher  
 Mary Mendenhall  
 Rhea Miller  
 Paul & Barb Moe  
 Douglas & Laura Moran  
 Betty Naster  
 Bob and Ilse Nordenholz  
 Robert N. O'Neill  
 Tina & Tom Obermeier  
 Dee & Jim Ohi  
 John Pascal  
 Don & Becky Perkins  
 Mary Platt  
 Carol Prescott  
 Michael & Carol Reddy  
 Richard Replin & Elissa Stein  
 Gene & Nancy Richards  
 Gregory Allen Robbins  
 Herb Rothenberg  
 Michael & Carol Sarche  
 Donald Schiff, *in memory of*  
*Rosalie Schiff*  
 Robert & Barbara Shaklee  
 Steve Susman  
 Morris & Ellen Susman  
 Cle Symons  
 Aaron Szalaj  
 Carol Trotter & Steve Mills  
 Tom Vincent Sr. &  
 Tom Vincent Jr.  
 Jim Wade  
 Ann Weaver, *in memory of*  
*Marlin Weaver*  
 Jeff & Martha Welborn  
 Greta Wilkening\*, *in honor of Peter*  
*& Hilary Sachs*  
 Greta Wilkening, *in honor of Nina*  
*& Rex McGehee*  
 Robert & Jerry Wolfe  
 Ruth Wolff  
 Karen Yablonski-Toll  
 R. Dale Zellers

# **\$50 +**

Lorraine & Jim Adams  
 Mrs. Martin E. Anderson  
 Anonymous  
 Vernon Beebe  
 Joan & Bennie Bub  
 Hilary Carlson & Janet Ellis  
 Clare Cavanaugh  
 Cecile Cohan  
 Dana Klapper Cohen  
 Jane Cooper  
 Jeffrey Dolgan  
 Nancy & Mike Farley  
 John & Debora Freed  
 Martha Fulford  
 Barbara Goldblatt  
 Henry & Carol Goldstein  
 Sandra Goodman  
 Peter & Gabriela Gottlieb  
 Sanders Graham  
 Carol & Jim Griesemer  
 Jennifer Heglin  
 Dan Hyman  
 Frank & Myra Isenhardt  
 Matthew & Susan Jarvinen  
 Suzanne Kaller  
 Leonard & Abbey Kapelovitz  
 Jocy Upton & Donald Keats  
 Daniel & Hsing-ay Hsu Kellogg  
 Ann Kiley  
 Sheila Kowal & Blake Chamblis  
 Donna Levene  
 Della & Jeff Levy  
 Nancy Livingston, *in memory of*  
*Nellie Mae Duman's*  
*90th Birthday*  
 Ben Litoff & Brenda Smith  
 Janey & Drew Mallory  
 James Mann & Phyllis Loscalzo  
 Estelle Meskin  
 Joanna Moldow  
 Mary Murphy  
 Desiree Parrott-Alcorn  
 Carolyn & Garry Patterson  
 Georgina Pierce  
 Francois & Stella Pradeau  
 Sarah Przekwas  
 Robert Rasmussen  
 Suzanne Ryan  
 Cheryl Saborsky  
 Jo Shannon  
 Artis Sliverman  
 Lois Sollenberger  
 Greg Sorensen  
 Kathleen Spring  
 Paul Stein  
 Karen Swishhelm  
 Lincoln Tague  
 Barbara & Edward Towbin  
 Suzanne Walters  
 Barbara Walton

# **MEMORIAL GIFTS**

*In memory of Henry Claman*  
 Carol & Garry Horle  
 Paul & Carol Lingenfelter

*In memory of Sarah Stern Fox*  
 Alix & John Corboy  
 Rosemarie & Bill Murane  
 Kathy Newman &  
 Rudi Hartmann  
 Michele Price  
 Myra & Robert Rich

*In memory of Marilyn Amer*  
 Carol Ehrlich  
 Myra & Robert Rich

*In memory of Max Ehrlich*  
 Myra & Robert Rich

*In memory of George Gibson*  
 Leslie Baldwin  
 Sue Lubeck  
 Rosemarie & Bill Murane

*In memory of Rogers Hauck*  
 Sandra Ahlquist  
 Anonymous  
 Bruce & Julene Campbell  
 Alix & John Corboy  
 Richard Foster & Tanis Bula  
 Yanita Rowan  
 Florence Seccombe  
 Melissa & Paul Steen  
 Ronald Swenson  
 Russell & Betsy Welty

*In memory of Frances Jean Norris*  
 Judy & Ed Butterfield  
 Barbara Mattes  
 Abe Minzer & Carol Schreuder  
 David & Mary Tidwell

*In memory of Allan Rosenbaum*  
 Andrew & Laurie Brock  
 Alix & John Corboy  
 Barbara Hamilton & Paul Primus  
 Larry Harvey

*In memory of Sam Wagonfeld*  
 Sheila Cleworth  
 Alix & John Corboy  
 Sue Damour  
 Elderlink Home Care  
 Thomas Fitzgerald  
 Celeste & Jack Grynberg  
 Mary Hoagland  
 Cynthia Kahn  
 Charles & Gretchen Lobitz  
 Dr. and Mrs. Fred Mimmack  
 Kathy Newman &  
 Rudi Hartmann  
 Pat Pascoe  
 Myra & Robert Rich  
 Philip Stahl  
 Zaidy's Deli

\* Gift made to FCM Endowment



# FRIENDS OF CHAMBER MUSIC ANNOUNCES OUR 2018-19 SEASON!

## CHAMBER SERIES

**St. Lawrence String Quartet  
and Inon Barnatan, piano**

Wednesday, September 12, 2018

**William Hagen, violin and  
Orion Weiss, piano**

Monday, October 1, 2018

**Calidore String Quartet**

Wednesday, November 7, 2018

**Mark Padmore, tenor and  
Paul Lewis, piano**

Wednesday, January 16, 2019

**Tafelmusik**

Wednesday, March 6, 2019

**Tetzlaff-Tetzlaff-Vogt Trio**

Tuesday, April 30, 2019

**Emerson String Quartet**

Wednesday, May 15, 2019

## PIANO SERIES

**Anna Polonsky and  
Orion Weiss**

Wednesday, December 5, 2018

**Sir András Schiff**

Wednesday, February 20, 2019

**Piotr Anderszewski, piano**

Tuesday, April 9, 2019

Renewal envelopes are available tonight at the ticket table in the lobby.

All concerts held in Gates Hall, Newman Center for the Performing Arts

For further information, please visit  
[www.friendsofchambermusic.com](http://www.friendsofchambermusic.com).



WILLIAM  
HAGEN



CALIDORE STRING  
QUARTET



SIR ANDRÁS SCHIFF



PIOTR  
ANDERSZEWSKI



TAFELMUSIK



EMERSON STRING  
QUARTET



TETZLAFF-TETZLAFF-  
VOGT TRIO



PAUL LEWIS



MARK  
PADMORE



POLONSKY-WEISS  
PIANO DUO



ST. LAWRENCE STRING QUARTET



INON  
BARNATAN